

rigida hacia la búsqueda del diálogo intercultural, se constituye finalmente en los fundamentos de un proceso dialéctico que estimula el surgimiento de este tipo de interrogantes. Lo que C. Geertz llama el «estar aquí», pero agregando el sentido del transporte de las preguntas y cuestionamientos hechos a la otra cultura a la propia del etnógrafo.

Desde la perspectiva de R. Ulin, se trataría también de un tema de racionalidades, reconocidas por el antropólogo dispuesto a asumir la búsqueda de simetrías a través del diálogo.

«Es pues por medio del encuentro reflexivo con otras culturas como la racionalidad llega a entablar un diálogo con la práctica de la antropología».(10)

#### BIBLIOGRAFÍA

**CITARELLA, L., A.M. OYARCE, A. VIDAL, J.JELVES, AM. CONEJEROS, B. ESPINOZA.** (1995). *Medicinas y culturas en la araucanía*. Ed. Sudamericana, Chile.

**DOUGLAS, M.** (1991). *Pureza y peligro. Un análisis de los conceptos de contaminación y tabú*. Ed. Siglo Veintiuno. España.

**GEERTZ, C.** (1988). *La Interpretación de las culturas*. Ed. Gedisa. España.

**GEERTZ, C.** (1989). *El antropólogo como autor*. Ed. Paidós. Argentina.

**ULIN, R.** (1990). *Antropología y teoría social*. Ed. Siglo Veintiuno. México.

# Historia Institucional del Centro de Estudios Socioculturales

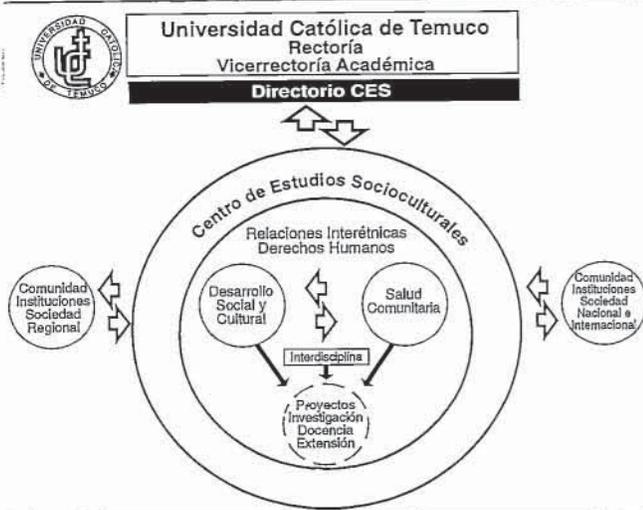
El proyecto que dio origen al CES propuso el cumplimiento de sus objetivos concibiendo la gestación de una instancia académica en proceso de permanente vitalización institucional. En el ámbito universitario ello significaría constituirse en un recurso académico virtual a toda iniciativa que considerara el componente sociocultural en su planificación, particularmente de aquellas que, en su perspectiva aplicada, hubiesen de llevarse a cabo en sectores rurales o marginales del área urbana. En el plano del trabajo especializado, la cobertura estaría dada por el surgimiento libre del proyecto a llevar a cabo desde las disciplinas involucradas y, en situaciones preferenciales, cuando la demanda emergiera de los propios contextos sociales a los cuales se pensara servir. El propósito de trasfondo no podía ser otro que generar y acumular conocimiento sociocultural y a través de ello facilitar la revisión y profundización teórica, como corresponde a todo quehacer académico (Decreto de Rectoría 30/97, Títulos I y II).

Para el cumplimiento de esta senda, la conformación del Consejo Directivo fue crucial (16 de mayo). En esta instancia estaría representada la Universidad, sus Facultades, Institutos y Escuelas, de modo de nutrir ampliamente la marcha institucional del CES, sus iniciativas específicas y la proyección de este quehacer en el espacio universitario, extra universitario, regional y externo. En sus casi dos años de evolución, el CES ha contado con un Consejo Directivo activo, preocupado

10)Ulin, R. 1990.

de apoyar el mejor logro de los objetivos institucionales. Habiendo incorporado la idea de que esta instancia ha venido a potenciar el aporte inicial de la Antropología y la Lingüística en el campo de las Ciencias Sociales y que estas actividades conforman eslabones de tradición de la Universidad apoyó, por ejemplo, la re - edición de la Revista *CUHSO*, producto académico anterior que surgiera bajo la instancia del Centro de Investigaciones Sociales Regionales - CISRE - y que funcionara entre 1983 y 1986. Así, operando a través de 25 sesiones ordinarias y extraordinarias ha legitimado un quehacer llevado a cabo gracias al aporte voluntario de académicos de la Universidad, de otras universidades, de ex - alumnos de post grado, de alumnos de Antropología, de Servicio Social, de alumnos egresados de otras universidades y de un número importante y cada vez más amplio de colaboradores. El mismo proyecto de la re - edición de *CUHSO* pudo iniciarse gracias a la contribución entusiasta de dos periodistas egresados de la Universidad Austral de Valdivia, a quienes agradecemos el impulso que otorgaron a esta iniciativa. El Consejo también aprobó la modalidad de trabajo del CES operando con una Dirección biorientada, al intentar representar al nivel institucional de la Universidad al mismo tiempo que recoger y animar una base académica no conformada por «funcionarios», sino por profesionales, especialistas y estudiantes que dejan oír voces ricas en resonancias diversas, desde una imagen de Universidad configurada para un servicio de orientación académica, pero también social y ético.

En el esquema que se incorpora a continuación se grafica este modelo de funcionamiento, elaborado con el aporte de los participante de esta base académica.



En esta representación el quehacer académico del CES se ve cruzado por las líneas de las relaciones interétnicas y la de los derechos humanos, distinguiéndose como temáticas específicas a la salud comunitaria y el desarrollo social y cultural.

Es esta base entonces la que ha permitido el quehacer dinámico del CES y que ha apoyado el itinerario institucional que a continuación se presenta. La Dirección y Dirección Adjunta del CES no pueden sino agradecer estos aportes, sin los cuales el proyecto no podría estarse concretando del modo como lo está haciendo.

## INICIATIVAS

*31 de marzo de 1997.*

Se concreta el acuerdo entre el **Centro Internacional para el Desarrollo de Canadá y la Universidad católica de Temuco**, para la ejecución - a través del CES - del proyecto de investigación acción titulado «Mejoramiento de la Calidad y el Abasto del Agua en cuatro comunidades mapuche del sector Chapod, Maquehue - IX Región». Este es un proyecto de dos años de duración con un financiamiento de \$15.000.000 que supone un estudio de seguimiento y una evaluación del impacto en salud conformado por un equipo de cuatro integrantes. En el marco de la Antropología Aplicada, representa un hito significativo al apoyar la ejecución de un proyecto tecnológico que fuera solicitado y proyectado por las propias comunidades, generando un estilo de trabajo respetuoso y estimulador de la autogestión mapuche.

*5 de mayo de 1997.*

En la línea de los Derechos Humanos y gracias al aporte de la profesora especialista Sra. Roberta Bacic, se lleva a cabo una **Reunión Técnica sobre el Concepto de Derechos Humanos** con destacados profesionales nacionales y a la que asistiera también el Secretario General de la Universidad, Sr. Eduardo Fernández S. M.. Se contó en esta oportunidad con el

Dr. José Galeano, Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Arcis; con la Sra. Lorena Escalona, del Departamento de Ciudadanía y Derechos Humanos del Ministerio de Educación; Sr. Elías Padilla, representante de la Universidad Humanismo Cristiano; Sr. José Araya, representante de Codepu; el antropólogo forense Kenneth Jensen; el sociólogo Andrés Domínguez, secretario ejecutivo de la Corporación Nacional de Reparación y Reconciliación; y los abogados sres. Nelson Caucoto y Hernán Quezada.

En esta reunión se discutió además, acerca de la trayectoria que debiera adoptar la temática en el CES, centrándola en la investigación, la docencia y la extensión. Fue posible reafirmar la postura de que el abordaje científico de la temática exige la delimitación cuidadosa de contextos de observación y reflexión de modo de explicitar adecuadamente los parámetros culturales de la escena social, sin excluir la consideración de las implicancias éticas que emergen de los procesos. Hubo consenso en que la temática debiera estar presente en la Universidad y de que un tratamiento multidimensional con propósitos de cambio cultural constituirían la postura más adecuada, desde el ámbito universitario, de modo de superar actitudes de evitación de la temática por descuido de la conciencia.

*Comenta Sr. José Araya,  
Base Académica del CES*

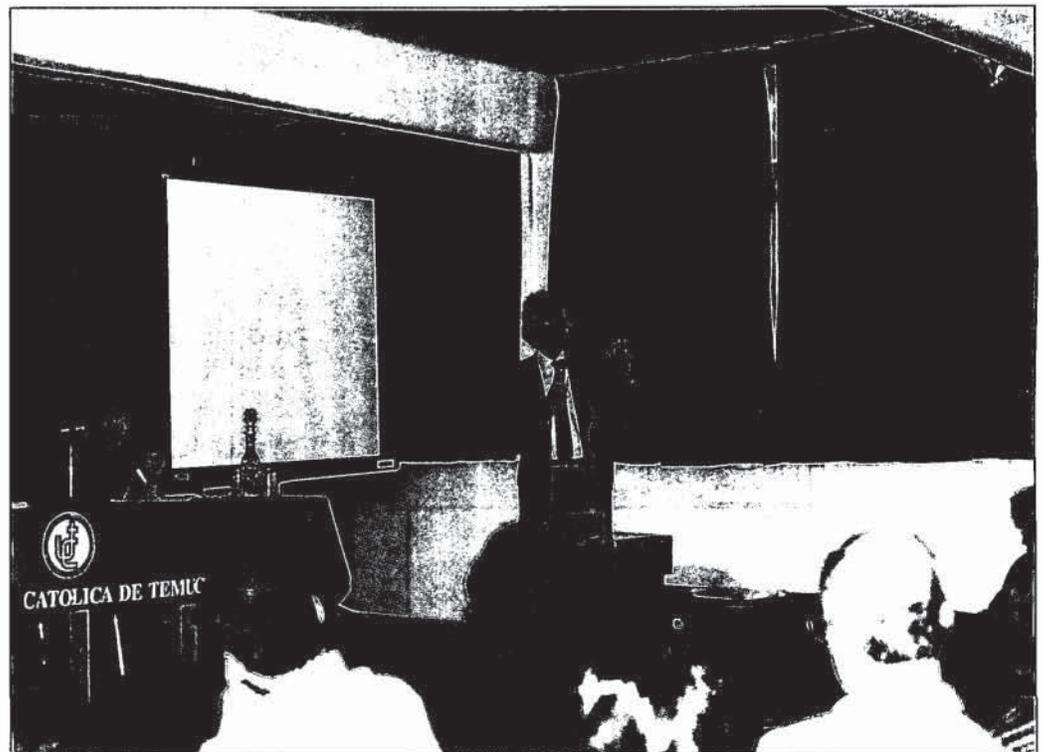
*16 de junio de 1997.*

Tiene lugar el **Acto de Inauguración Académica del CES** en el Salón Auditorium de la Universidad. Este acto contó con las palabras introductorias del Rector de la Universidad Monseñor Jorge Hourton P. acerca de la importancia de la ética social en el desempeño de la Universidad, así como el cultivo de los valores trascendentales de nuestra cultura. La conferencia fue dictada por la Dra. Florencia Mallón, profesora titular de la Universidad de Wisconsin

y PhD en Historia Latinoamericana (Yale University). El tema de la conferencia fue Historia Memoria y Cultura: Una aproximación interdisciplinaria al diálogo intercultural. En esta oportunidad, la Dra. Mallón reconoce la importancia que ha tenido para la disciplina de la Historia el diálogo con la Antropología en EE.UU. Desde esta perspectiva, apoya la iniciativa de vincularse al CES para programar actividades de docencia de post grado, de investigación y de extensión. Esta intención se plasma en la firma de un Convenio Marco de Colaboración Interuniversitaria entre la Universidad de Wisconsin - Madison a través de su Departamento de Historia y la Universidad Católica de Temuco a través del CES.

*27 - 28 de octubre de 1997.*

Se lleva a cabo el **Primer Congreso Regional de Psiquiatría Social y Transcultural** con el apoyo del equipo de Psiquiatría y de Salud Mental del Consultorio 1 del Hospital San Borja - Arriarán de Santia-



go y contando con el patrocinio del Servicio de Salud Araucanía Sur.

Este evento tuvo una amplia cobertura de los medios de comunicación y una asistencia masiva que alcanzó un promedio de 120 personas. Del mismo

modo, produjo impacto en los sectores especializados por la excelencia de las ponencias de los exponentes nacionales y extranjeros.

En esta ocasión se contó con la presencia del destacado psiquiatra y académico de la Universidad de Londres, Julian Leff, quien tuvo a su cargo la conferencia inaugural «Ansiedad y Somatización en diferentes culturas». Esta conferencia formó parte de la ceremonia inaugural en la que participó también el Rector de la Universidad y el Director del Servicio de Salud Araucanía Sur, Sr. Miguel Angel Solar, quien ofreció el discurso inicial. Las tres principales áreas del Congreso fueron la Psiquiatría Social: Teoría y Experiencia; Experiencias y Reflexiones en torno a la organización y administración de servicios en Salud Mental; y Temas en Psiquiatría Transcultural.

Entre los especialistas nacionales, el Congreso contó con la participación del Dr. Martín Cordero, Jefe del Servicio de Psiquiatría del Hospital San Borja - Arriarán; Dr. Rafael Sepúlveda, Asesor en el tema de Salud Mental de la Subsecretaría del ramo; y la Dra. Andrea Bahamondes, Directora del Proyecto de la Hospitalización Diurna del Consultorio 1, entre otros especialistas.

Para el CES este evento, el primero a nivel regional en su tipo, fue una demostración de que los factores sociales y culturales deben considerarse en el avance de las disciplinas de la salud, particularmente las de Psiquiatría, cumpliéndose con el objetivo de dar a conocer marcos de referencias para facilitar diagnósticos interdisciplinarios especializados, al mismo tiempo que tratamientos contextualizados, vinculados a los ambientes de vida de los pacientes.

### *28 de noviembre de 1997*

Se acuerda **Convenio de Colaboración Mutua** para Impresión y Distribución, entre la Universidad Católica de Temuco y LOM Ediciones Ltda.. Dentro de este convenio se logra la impresión y distribución de dos textos:

- *Conocimientos y Vivencias de dos familias Wentche sobre Medicina Mapuche*, ISBN N° 956-7019-04-5; (Durán, T. ; Quidel, J.; Hauenstein, E.).

- *Muerte y Desaparición Forzada en la Araucanía. Una aproximación étnica*, ISBN N° 956-7019-05-3 (Pérez, P.; Bacic, R.; Durán, T.)

Con estos textos el CES inaugura su *Colección Interculturalidad*.

### *17 de diciembre de 1997.*

Se lanza el libro **Memorias Recientes de mi Pueblo** (Bacic, R.; Durán, T.; Pérez, P.; 1997) en el Salón de Actos del Edificio San José de Temuco. Este evento fue organizado por la entonces encargada de la línea de Derechos Humanos del CES, Sra. Roberta Bacic, quien logró el apoyo de instituciones como el Cinprodh, la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y el Codepu de Valdivia para hacer de este acto una instancia inolvidable.



Contamos con la asistencia de 100 personas, la mayoría familiares de ejecutados y detenidos desaparecidos de la región, víctimas de la represión política generada por la dictadura de nuestro país. Para este acto el estudiante Marcelo Berhó preparó un diaporama a través del cual se ilustró el proceso de la investigación que sobre el tema de los Efectos Psicosociales y Socioculturales se iniciara en 1995. Jaime Huenul, poeta regional animaría también este acto con su poesía. El texto constituyó una versión bilingüe castellano - mapudungun de 110 páginas, ilustrado con dibujos ad-hoc creados por el pintor procedente de Valdivia Roberto Arroyo y que resume los principales hitos de la investigación antes señalada. El nombre del texto surgió del trabajo de campo y fue propuesto por una familia de una comunidad mapuche de Lautaro.

### *13 de enero de 1998.*

Tiene lugar el lanzamiento del libro *Memorias Recientes de mi Pueblo* en la Sala Aynilebu de la Corporación Cultural de la Municipalidad de Valdivia. Este acto fue organizado por la línea de Derechos Humanos del CES y contó con el patrocinio de Codepu de Valdivia y el apoyo del Cinprodh de Temuco. En esta oportunidad contamos con el comentario técnico del libro de parte del antropólogo de la Universidad Austral de Valdivia Sr. Juan Carlos Skewes, actual Director de la Escuela de Antropología de Valdivia, quien destacó el aporte del texto al conocimiento sobre la etnia mapuche, así como valoró la metodología de registro y particularmente la comunicacional a través de la cual se entregaron los resultados de la investigación.

*Comenta Sr. José Araya, encargado Línea de Derechos Humanos, CES.*

### *Marzo de 1998.*

El CES presenta a la Vicerrectoría Académica el **Proyecto de Investigación** Condición psiquiátrica y sociocultural de los vagabundos del centro urbano de Temuco, contando como investigador principal con un estudiante de Antropología de la Universidad. Aunque la Vicerrectoría aprobó la validez académica del proyecto, delegó la posibilidad de su financiamiento al CES. Dado que nuestro Centro había contribuido a configu-

rar la Corporación de Fomento a la Salud Mental - *CORFOSAM* -, conformada en su mayoría por ex - alumnos del postítulo de Psiquiatría Social y Antropología; esta entidad privada asumió la responsabilidad de su co - patrocinio y financiamiento, en una actitud de solidaridad y compromiso.

La investigación consistió en realizar un trabajo etnográfico sobre el estilo de vida de los vagabundos de la ciudad y en sustentar acciones aplicadas en el campo de la reinserción social en un sentido amplio. Para *CORFOSAM* esta investigación constituiría un aporte importante dado que esta institución tiene por objeto «la prevención y autocuidado de la salud mental desde una perspectiva holística, considerando los factores sociales, culturales y económicos que intervienen en el binomio salud - enfermedad mental» (Acta de constitución, Art. 3º, enero de 1998).

### *16 de marzo de 1998.*

Se firma un **Convenio de Colaboración Mutua** entre la Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo (*CODEPU*) y la Universidad Católica de Temuco a través del CES para el desarrollo de programas de asistencia jurídica, social y psicoterapéutica, de educación y capacitación en el campo de la defensa y promoción de los Derechos Humanos; la ejecución de proyectos de investigación en los ámbitos jurídicos, de salud mental, de la educación y el medio ambiente y la ejecución de programas de extensión hacia y con organizaciones sociales e instituciones de derechos humanos y académicos.

En el marco de este convenio se han llevado a cabo actividades de docencia de pre - grado, participaciones en eventos de extensión a nivel nacional y en el extranjero, así como se han programado actividades de apoyo en investigaciones para el futuro cercano. Este es el caso de la organización de estudiantes católicos universitarios que depende del Obispado de Munster - Alemania, con quienes el *CODEPU* ha intercedido para programar investigaciones de estudiantes de post grado en el CES, en temáticas de interés para ambas instituciones.

30 de marzo de 1998.

Se desarrolló el **I Coloquio Académico del CES**, en base a un documento previo, del Dr. Enrique Pérez, de la Universidad de Lund, Suecia, titulado Modelos de Integración Nacional en América Latina..



En el Coloquio participaron el Dr. Pérez, la Dra. Teresa Durán P., Héctor Mora y Noelia Carrasco, estudiantes de la carrera de Antropología, el Dr. Miguel Chavez A., y los profesores Jaime Flores y Aldo Vidal, del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad de la Frontera), el profesor Jose Quidel, de la Universidad Católica, y el profesor José Araya, encargado de la Línea de Derechos Humanos del CES.

Tema central de interés fueron los estilos de conformación de las unidades políticas en América Latina, desde el siglo pasado hasta los procesos de modernización contemporánea. Ello en un continente caracterizado, entre otros, por la presencia de poblaciones étnica, racial y culturalmente diferentes, tanto originarias como provenientes de procesos inmigratorios, las que constituyendo incluso componentes mayoritarios de tales unidades, debían integrarse en el Estado-nación.

En dicho marco el Dr. Pérez se planteaba la existencia de procesos de inclusión y de exclusión cultural

en el desarrollo de nuestras Naciones, dirigidos por elites que buscan desarrollar un proyecto político-económico y cultural moderno, de estilo Europeo, o uno que recurre a la ideologías de identidades nacionales constituidas a partir de procesos de mestizaje.

Ambos estilos habrían demostrado sus falencias en construir sociedades política y económicamente modernas e integradas. Hoy dicha realidad pondría en primer plano el complejo tema de la relación entre identidad(es), procesos de mestizaje -y los llamados fenómenos de culturas híbridas- y los modelos de desarrollo y de conformación de Estados y Nación, conduciendo a la interrogante de qué es lo que caracteriza los proyectos nacionales hoy día

Los comentarios de los participantes apuntaron a diversos procesos constituyentes de la compleja realidad de los temas:

- Una racionalidad política constituye a la América Latina en una Historia de Modernización inducida, que opera desde una fase de Estados benefactores hasta el Estado neoliberal contemporáneo. Este permite hoy que los procesos económicos resuelvan los temas de integración nacional, manteniendo control y retroalimentación respecto a tales procesos desde el ámbito político-jurídico. En tal sentido se planteaba que el mecanismo de integración descansaba hoy en la inclusión económica, cuestión que implica para nuestros países menor revitalización cultural y simbólica.

- En el mismo ámbito económico, sin embargo, se vincula una realidad actual de tipo política y cultural, que caracterizada como globalización y reestructuración económica tecnológica, mantiene la dependencia estructural y ubicación periférica de A. Latina. En tal realidad se viven hoy situaciones a veces contradictorias desde el punto de integración nacional, como la desregulación del Estado, el empobrecimiento del Estado como ente y agente político-económico, la apertura de fronteras, la descentralización y regionalización, la constitución de regiones económicas abiertas, los

desequilibrios sectoriales, el aumento de diferenciales de ingreso, etc..

- En lo cultural se precisaba como rasgo esencial hoy la desintegración de las estructuras parciales, rurales, urbanas y de comunidades cultural y étnicamente diferenciadas, con escasas capacidades de modificar o influir las tendencias generales, a excepción quizás, de la escena política-jurídica, mediante inclusiones participatorias en procesos y estructuras locales o regionales.

- Se señalaba por ende que la integración cultural opera hoy mayormente desde un modelo económico y una racionalidad que intenta la homogeneización de las diversidades de ethos, códigos y estilos cognitivos existente en América Latina.



En una perspectiva académica y de investigación se concluía en la necesidad de constituir el objeto de las especificidades y variabilidades culturales en un campo de estudio interdisciplinario, que permitiera comprender la multiplicidad de actores, estilos y objetivos presentes hoy en los modelos de desarrollo y en la constitución de las naciones y Estados.

Es destacable el alto nivel de discusión generado en este coloquio y la activa participación de los concurrentes. Ello significó una profundización en los aspectos más relevantes de las ciencias sociales. La experiencia fue evaluada positivamente por los participantes.

En efecto, nos sentimos comprometidos a proseguir y por otro lado a incentivar a las diversas disciplinas comprometidas en las temáticas socioculturales a reflexionar sobre las tendencias, desarrollo y aportes como ciencia. Del mismo modo creemos imprescindible evaluar sus acciones y vinculaciones con los distintos estamentos de la sociedad a la cual pertenecemos y a la cual tenemos el deber de mirar. Sobre todo considerar aquellos sectores que han quedado deprimidos, marginados, y determinados a vivir en un Estado no respetuoso de las identidades locales.

---

*Comentan José Quidel, encargado de la Línea de Relaciones Interétnicas del CES, y Aldo Vidal, investigador y colaborador del CES.*

*30 de mayo de 1998.*

Se acuerda patrocinar y auspiciar el **Proyecto de Investigación Cultura, Etnia y Política en la Identidad de Estudiantes Universitarios de origen Mapuche**, bajo la coordinación del Sr. Juan Moncada Herrera del Departamento de Matemáticas y Computación, actuando como investigador principal el Sr. Aldo Vidal, docente del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad de la Frontera y como ayudante, el estudiante de Antropología de nuestra Universidad, Sr. Héctor Mora. Este proyecto había sido evaluado en el Concurso Interno de la Universidad Católica de Temuco 1998, obteniendo una excelente calificación. El CES estimó de relevancia la temática del estudio, así como de alta competencia al equipo conformado, por lo que otorgó el referido patrocinio, estando el proyecto en ejecución al presente.

*6 de julio de 1998.*

Tiene lugar el **II Coloquio Académico del CES**, con la participación de la especialista en Derechos Humanos Sra. Roberta Bacic. Ella actualmente es res-

ponsable de la gestión de la War Resister's International con sede en Londres, Inglaterra, de ahí que su temática girara en torno al Rol del Pacifista en Europa. Una Experiencia de Trabajo. Este coloquio contó con la asistencia de académicos de la Universidad Católica de Temuco y de la Universidad de la Frontera, con estudiantes de Antropología y de Servicio Social, así como representantes de organismos regionales relacionados con los Derechos Humanos y la Salud Mental.

*14 de julio de 1998.*

Tiene lugar en el Centro Cultural de Imperial la firma del **Convenio de Colaboración**

**Interinstitucional** entre la Universidad Católica de Temuco a través de sus Centros de Estudios Socioculturales y de Desarrollo Sustentable y la Municipalidad de Nueva Imperial.

Se conviene este acuerdo en el propósito de «sumar esfuerzos y capacidades a fin de implementar y definir del mejor modo posible las políticas de desarrollo indígena que la Municipalidad ha decidido llevar a cabo en su comuna hacia la población mapuche rural a contar del año 1997. Este objetivo supone articular los recursos técnicos y logísticos de parte de la Municipalidad con las propuestas interdisciplinarias que emanen de la Universidad, a fin de atender las necesidades socioeconómicas de la población mapuche, atendiendo a factores diferenciadores tales como relaciones de género, intergeneracionales, identidad étnica, ecosistemas, vinculaciones con el tronco cultural mapuche, demandas de educación intercultural bilingüe y salud intercultural, entre otras temáticas» (Documento oficial de Convenio).

La firma ocurre entre el Sr. Oscar Cartagena en calidad de Rector subrogante de la Universidad Católica de Temuco y el Sr. Alcalde don Manuel Salas Traumann, en un acto oficial que se vinculó a una acti-

vidad de extensión organizada por el Departamento de Desarrollo Rural de la Municipalidad en el campo de la Salud. En esta oportunidad y ejemplificando el sentido del convenio, el CES hace entrega de su último



libro publicado y que versa sobre Medicina Mapuche, texto que fuera comentado por el Dr. Jaime Ibacache, Director del DAIS del Servicio de Salud Araucanía Sur, y por el machi de Carahue Sr. Víctor Caniullán. Ambos comentaristas destacaron la validez del libro tomando en cuenta su perspectiva interdisciplinaria y, fundamentalmente, la participación que logró el conocimiento mapuche en la palabra de sus cultores.

*30 de julio de 1998.*

Se firma el **Convenio de Colaboración Académica** entre el CES de la Universidad Católica de Temuco y el Departamento de Antropología Social de la Universidad de Lund, Suecia. Esta firma se logró gracias al Decreto de Rectoría 36/98 que faculta a la Dirección del CES para la suscripción de dicho convenio. En el presente acuerdo se espera llevar a cabo actividades de valor para el cultivo de la disciplina antropológica, en el campo de la investigación, la docencia y la extensión. Las dos visitas previas del Dr. Enrique Pérez y la organización del Primer Coloquio constituyeron la base de este convenio

6 de agosto de 1998.

Como un acto académico destacado en la celebración de su año de vida, el CES organizó el **III Coloquio sobre Metodología**, el cual en aquella ocasión estuvo a cargo de la historiadora Florencia Mallón, docente e investigadora de la Universidad de Wisconsin - Madison.

El evento suscitó la participación de profesionales y estudiantes de distintas áreas, y como era de esperar, de personas vinculadas a las ciencias sociales, lo cual en sí mismo constituye un gran logro - dar cuenta al mundo académico de las metodologías de investigación con que trabajan las ciencias humanas.



La ponencia presentada por la autora surgía de las reflexiones a las que ella había logrado arribar a partir de su experiencia de trabajo en Chile en dos casos concretos. Por una parte, su vinculación con un dirigente mapuche, Isolde Reuque, y por otra, con la comunidad mapuche Nicolás Ailío en la IX región.

La exposición de la autora tuvo como foco de atención principal presentar, desde su perspectiva de historiadora el uso de la metodología etnográfica y de un nuevo tipo de testimonio, que surgiría a raíz de una «crisis intelectual y metodológica suscitada al interior de la antropología a comienzos de los años 80»(1)

(Mallón; 1998: 2), crisis que habría llevado a la disciplina a cuestionarse y a la vez alejarse de un discurso científico y a encontrarse con técnicas literarias como el testimonio, dando como resultado el surgimiento de la etnografía posmoderna entendida como una instancia de diálogo, donde el etnógrafo se convierte en un narrador de los modos de vida humanos.

Dentro de este marco general de referencia no podemos dejar de hacernos algunas preguntas. La primera y más amplia ¿qué se entiende por etnografía?, luego, ¿qué entienden los historiadores por etnografía y que entienden los antropólogos por la misma?, en definitiva ¿qué define el trabajo etnográfico?, ¿existe una diferencia entre el acercamiento etnográfico desde la

perspectiva antropológica y desde la perspectiva en que lo hace la historia?

En efecto, hablar sobre metodologías de investigación en el marco de las ciencias humanas resulta ser un tema que ha convocado el interés y ha mantenido preocupados a los especialistas a través del tiempo. «En los últimos años, entre los investigadores de varios campos ha crecido el interés, tanto teórico como práctico, por la etnografía» (2)

Nos pareció indudable, y así lo hicieron saber sus pares, que el trabajo de la Dra. Mallón constituye un aporte para los estudios históricos, al incorporar a la disciplina una cuestión que había estado ausente - los relatos y narraciones de sujetos vivos. Obviamente esta tendencia ha ocasionado, según nos lo hizo saber, una controversia entre los cuerpos académicos en Estados Unidos y en Chile, lo cual siempre es favorable para el quehacer académico.

En el campo de la Antropología y particularmente de la Antropología Regional la situación es un tanto

1) Florencia Mallón. *Más allá de la solidaridad revolucionaria: Etnografía y testimonio en una época neoliberal. Documento mimeografiado. USA, 1998.*

2) Hamersley y Atkinson. *Etnografía, Método de Investigación. Edit. Paidós, Barcelona, 1994.*

distinta ya que la Etnografía que se cultiva puede incluir el registro de narrativas orales, de testimonios y de historias de vida como tareas agregadas al propósito de comprender colectivos humanos situados en contextos socioespaciales e históricos, y que más aún, viven complejos procesos de relaciones interétnicas que casi siempre afectan de modo problemático la cotidianeidad de los sistemas culturales que los identifican y caracterizan. Así, además de la amplia gama de fuentes a las que recurre el antropólogo, dentro de la cual la participación en eventos del otro constituye una técnica indispensable, el antropólogo puede compro-

escenario, como es este caso. Aparte de ello, los antropólogos tuvieron la oportunidad de re - mirar los aportes de maestros señeros en la disciplina, quienes han destacado la necesidad de considerar la perspectiva holística de la cual la antropología aún no prescinde, a través del estudio riguroso de las distintas dimensiones que conforman el fenómeno humano.

En una de sus obras, el antropólogo francés Maurice Godelier señaló, aludiendo a la Antropología Económica, la relación existente entre economía, sociedad e historia al interior de esta disciplina, en tanto

se ha propuesto el objetivo teórico de dilucidar «la importancia relativa de las relaciones económicas en la lógica profunda del funcionamiento y la evolución de las sociedades humanas»(3). Trasladando esta reflexión a un campo más amplio, el de la antropología en general, debiésemos señalar que la misma vinculación se visualiza cuando la antropología se ha propuesto el objetivo de comprender los sistemas socioculturales de los diversos grupos y sus interrelaciones en el mundo actual. De hecho la realidad social está compuesta por la



meterse también en el proceso mismo de las relaciones interétnicas que protagonizan estos colectivos, proyectando tendencias de Antropología Aplicada, derivados del conocimiento profundo de tales colectivos.

Lo anterior quiere decir que la oportunidad de haber participado en este Coloquio constituyó para los antropólogos y estudiantes presentes un motor de aprendizaje, ya que pudimos comprobar que cada disciplina avanza en la medida que avanza su reflexión propia acerca del quehacer que realiza, y que los acercamientos entre una y otra a través del uso compartido de ciertas técnicas, puede contribuir al conocimiento cada vez más riguroso de la vida social y humana de un determinado

interrelación de los hombres - y mujeres- y de los grupos; con sus historias, sus sistemas económicos entre otros.

En este sentido, preguntarse por la relación entre economía, sociedad e historia, no es de derecho exclusivo de la Antropología, y aún es de menos derecho perseguir el propósito de abordar estas «esferas» o mejor dicho, ámbitos de la realidad - desde una óptica puramente analítica - en forma separada.

De ahí lo novedoso de este coloquio, ya que pareciera que se estuviese generando una mayor riqueza en los acercamientos entre las disciplinas, pues éstos no conciernen sólo al uso o cambio de uso de ciertas

3) Maurice Godelier. *Antropología y Economía*. Editorial Anagrama, 1976.

técnicas de registro, sino que incluye en la versión que tenemos, la oportunidad de escuchar la participación activa de los propios actores en el conocimiento que sobre ellos el especialista construye. En este sentido, podríamos atrevernos a sostener que a mayor profundidad de los quiebres epistémicos en las disciplinas, y en este caso, en la Antropología, podría esperarse una más amplia gama de efectos que pueden contribuir a «humanizar» a las ciencias sociales y a hacer menos egocéntricos a los científicos sociales.

*Comentan: Bárbara Bustos y Héctor Mora. Estudiantes de Licenciatura en Antropología, UCT.*

*13 de agosto de 1998.*

Se realizó el **Seminario Regional «Desarrollo en la Araucanía. Tendencias hacia la población Mapuche»**, organizado en co-patrocinio con el Centro de Desarrollo Sustentable de la Universidad Católica de Temuco. Este evento se llevó a cabo en el Salón Auditorium.



El significado de esta actividad se enmarca dentro de la preocupación de los organizadores por dar a conocer la dirección que está adoptando, en los últimos cinco años, el cambio dirigido hacia la población mapuche en el marco del llamado Desarrollo Regional.

El contexto disciplinario sobre el cual se enmarcó el desarrollo del evento estuvo dado desde la perspectiva de la Antropología Aplicada, a partir de la cual se definieron dos objetivos básicos que pretendían cubrir los organizadores del evento, a saber:

- Establecer un espacio de diálogo entre los especialistas e instituciones de la sociedad regional que participan de la temática del desarrollo, cuya finalidad es la de otorgar un mejor servicio a la población mapuche.

- Identificar las principales tendencias propuestas en los programas de desarrollo y sus efectos o impactos, con la finalidad de definir o redefinir el rol de los especialistas.

La metodología del evento fue diseñada con la finalidad de que la participación en cada uno de los paneles fuera lo más amplia posible, para que el diálogo permitiera intercambiar puntos de vista y contribuir a conformar propuestas en el ámbito del desarrollo.

Así el evento se estructuró en torno a cuatro paneles:

1. Identificando el problema del desarrollo
2. Metodología de acercamiento para entender al desarrollo
3. Autogestión mapuche. Fortalezas y debilidades
4. Sociedad, Economía y Desarrollo

En estos paneles participaría un número definido de expositores - fueran estos representantes de comunidades

o equipos de trabajo, de ONG de instancias públicas y académicas -, locales y de la región. Se esperaba un diálogo entre los panelistas y entre estos y el público. El exponente central del evento fue la Dra. Florencia Mallón de la Universidad de Wisconsin - Madison USA quien, en el marco de las relaciones interuniversitarias

y personales contribuyó con la ponencia Buena explotación y mala explotación de la tierra en Cautín.

La evaluación que la base académica del CES hiciera del evento señala que, en términos de forma, éste constituyó un éxito. Un promedio de 100 participantes acudieron a la convocatoria, dentro de los cuales destacaron estudiantes de Antropología, de Temuco y Valdivia, de Educación Intercultural y de Biología de la UCT, jóvenes del Hogar de Estudiantes Mapuches de Temuco. Asistieron también académicos de universidades regionales, particularmente de la UFRO y personalidades vinculadas al tema del desarrollo de la región, aun cuando se advirtió la ausencia de autoridades.

El significado y contenido del Seminario requieren sin embargo una evaluación más cuidadosa. Desde luego, el evento descansa en el supuesto de que la ciencia forma parte de un contexto sociocultural amplio y diversificado, y sólo tomando en cuenta este principio se podrá contribuir en el esfuerzo por atenuar la brecha o extrema polarización existente entre dos segmentos componentes de nuestras sociedades, a saber, el mundo de la «academia» y aquellos segmentos no especializados o que no están, en su cotidiano, directamente relacionados al ámbito de las ciencias.

En este sentido, los tres primeros paneles permitieron el logro de los objetivos, ya que durante el transcurso de éstos se logró articular una discusión entre los distintos sujetos que participaron del evento, produciéndose una especie de horizontalidad en el debate, lo que trajo como consecuencia la construcción de una plataforma de diálogo en donde se expusieron los distintos puntos de vista en relación a la temática abordada.

El cuarto panel, en cambio, proyectado como espacio para los especialistas, derivó en un diálogo que mostró in extremis el supuesto antropológico del evento, sin posibilidades de ser atenuado. Así, el tenor del discurso alcanzó un alto nivel especializado, satisfaciendo las metas académicas clásicas, pero excluyendo de su comprensión a todos aquellos que no estaban directamente relacionados con el quehacer de las ciencias sociales. De aquí que surgiera la reflexión de que si

bien la discusión académica, como la que se vivió en la etapa final del seminario, no se puede dejar de lado en eventos como estos, dado el vínculo que se debe establecer entre las disciplinas y la tradición científica que las respalda, tal vez sí se pueda replantear o repensar la manera de cómo los especialistas y académicos se debieran relacionar y vincular con los actores que no pertenecen al mundo de sus pares. Esta reflexión también puede ser útil para los estudiantes de Antropología quienes pese a haber tenido una destacada participación en



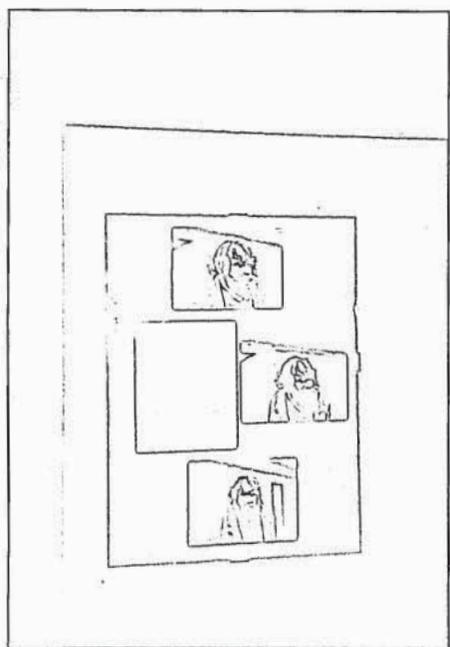
la organización del evento, y mantienen relaciones horizontales en su trabajo de campo con la gente, deben lograr la pericia del discurso para relacionarse del mismo modo con los sectores campesinos e indígenas en eventos formales como el que se vivió.

*Comenta Patricio Jofré, estudiante Licenciatura en Antropología y Base académica del CES.*

*12 de septiembre de 1998.*

Tiene lugar el **Seminario Taller sobre Marginalidad Social, Discapacidad Psíquica y Redes**, en co - patrocinio con CORFOSAM, Hogar de Cristo y Corporación Urracas. El seminario se organizó en tres momentos: el primero estuvo destinado a la presentación de la labor institucional sobre los adultos de la calle por parte del Hogar de Cristo, Hogar Hosanna

y la Corporación Urracas, a través de sus representantes Sra. Rose Marie Soler, Sr. Jaime Vera y Sr. Alfonso Melillán, respectivamente. Previo a ello, el etnógrafo Marcelo Berhó y Claudia Cofre habían motivado a los asistentes con un diaporama con escenas de vida de los vagabundos de Temuco centro, motivo central del Seminario, y habían expuesto una muestra fotográfica con los rostros y figuras de los personajes.



Cerrando la primera parte de la jornada, la familia Figueroa expone una experiencia peculiar de rehabilitación de alcohólicos, lograda desde el contacto directo y de vida con estas personas y motivados por la fe religiosa. Luego viene el bloque de comentario técnico que en esta oportunidad estuvo a cargo de la Dra. Rossana Echeverría, Directora de la Unidad de Salud Mental del Hospital de Nueva Imperial y colaboradora del CES en este estudio. Legitimó institucionalmente este aporte, como actividad propia del CES y de la Universidad, Monseñor Jorge Hourton, iluminando la temática desde la reflexión teológica. A continuación se presentaron investigaciones de terreno a cargo de los antropólogos Marcelo Berhó y Ximena Alarcón (el primero recién egresado y la segunda, alumna de Licenciatura en Antropología mención Antropología Aplicada) y del psicólogo social Enzo Dodero de la Universidad de Valparaíso. A continuación tuvo lugar el comentario técnico del Dr. Domingo Asun, Director de Investigación de la Universidad Diego Portales. Abor-

dó la temática Teoría y Conformación de Redes, proponiendo un enfoque articulador entre las instancias públicas y privadas para enfrentar el fenómeno de la marginalidad social y la discapacidad psíquica.

Finalmente, el CES y CORFOSAM conducen la clausura del evento recogiendo las inquietudes de los participantes en torno a la necesidad de conformar una red de vinculación entre las instituciones interesadas en mejorar la atención de este sector, la que quedó inicialmente configurada y abierta a futuras incorporaciones. Podríamos citar la importancia del evento en los siguientes puntos:

a) Se contó con un promedio de asistencia de 60 personas que llegaron a la Universidad un día interferido y de fin de semana, lo cual demostró el interés en la temática.

b) Diversas instituciones públicas y privadas se hicieron presente, así como un número importante de estudiantes, reconociéndose la ausencia de coordinaciones en los servicios ofrecidos y la falta de conocimientos técnicos.

c) El CES cumple con dar a conocer la metodología y los resultados de sus investigaciones a las instituciones y personas involucradas; asimismo, incorpora perspectivas especializadas de la psiquiatría, de la psicología social y de la antropología - que el público valora y requiere de un modo sistemático.

*Comentan Sr. Alejandro Reyes y Sr. Carlos Varela, Psicólogo Social, Universidad de Valparaíso y Base Académica del CES.*



## PARTICIPACIONES

### *Julio de 1997.*

El CES participó en el *49° Congreso Internacional de Americanistas en Quito - Ecuador*, oportunidad en la cual se presentó la ponencia *Líneas de conocimiento en torno a la Educación Bilingüe Mapuzungun - Castellano*. En esta ponencia se incorporarían las principales experiencias obtenidas a la fecha en el proyecto piloto sobre Educación Intercultural Bilingüe que la Universidad lleva a cabo en Lumaco, de acuerdo al mandato del Ministerio de Educación, el que, en una perspectiva interdisciplinaria, pretende apoyar las tendencias de cambio de las poblaciones mapuche involucradas.

### *9 al 15 de febrero de 1998.*

Asistencia del equipo del CES - Directora e investigadora de terreno y médico epidemiólogo - a un *Taller sobre Metodologías de Evaluación de Impactos de Salud, realizado por el I.D.R.C. y el Centro Tecnológico de Costa Rica, en Costa Rica*. En esta oportunidad el CES expuso resultados anticipados del proyecto que ejecuta en Maquehue. Incluyó también un informe de avance del estudio específico sobre Agua y Salud - Prevención de Enfermedades en una comunidad mapuche que la estudiante Noelia Carrasco llevó a cabo en el mismo sector, como complemento del estudio de seguimiento.

Sin duda que este evento permitió al CES adquirir un conocimiento general sobre la situación de otros países latinoamericanos sobre el tema del Agua y las intervenciones para mejorar su calidad (Cuba, Costa Rica, Nicaragua), como también sobre el carácter metodológico específico que corresponde a los diseños de impacto en Salud.

### *15 al 18 de abril de 1998.*

El CES fue invitado a la *Cumbre de los Pueblos de América*, realizada en Santiago. Estuvimos presente en los foros de Derechos Humanos, Etnia y Género. Esta participación nos asomó al mundo de los especia-

listas interesados en temas sociales, culturales y políticos de Latinoamérica desde la perspectiva de la cultura de los Derechos Humanos.

Tanto en el foro Indígena, como en el de Derechos Humanos y Ambiental, pudimos percibir y sentir la importancia de la convocatoria, ya que concentró expositores de larga trayectoria en los diferentes campos y también a interesados que trabajan en programas específicos de todos los países de América. Desde luego, pudimos darnos cuenta de lo pertinente de la frase símbolo, «Hacia una Alianza Social Continental», aunque también captamos la complejidad del proceso de «puesta en común», en un contexto donde los participantes se caracterizaban por su diversidad sociocultural.

Validamos plenamente la postura alerta de parte del sector activo en cada una de las áreas que fueron tratadas en la Cumbre. Ellos se han definido por la acción trascendente de salir al paso de un accionar de parte de las sociedades que asumen hoy la conducción de los procesos de globalización económica. Ha sido una experiencia novedosa y estimulante para nosotros percibir que no sólo se han abocado a la tarea de iluminar el pasado, el presente y el futuro incierto que se deriva de la planificación sociopolítica de las sociedades centrales y hegemónicas, sino también, esta vez de avanzar en la importancia de documentar este proceso para hacerlo más irrefutable y válido, con miras a su aplicación social programada.

Nos atrevemos a plantear que se vislumbra una luz de sentido de volver a centrar las distintas miradas de lo humano, respecto de la forma de conciencia acerca de la limitación que entraña cada una en sí misma, en el camino de construir y/o afianzar sociedades preocupadas por el bienestar más integral de todos sus miembros.

En cuanto al papel de los Antropología, entendimos que ésta puede ser útil y aun demandada, tanto en las denuncias como en las líneas de trabajo en temáticas como la «indivisibilidad de los derechos», «la interrelación de los sistemas jurídicos, económicos y socio-jurídicos», «la relación dialéctica y culturalmente situada entre individuo y sociedad», «la necesidad de contar con una ética social que trascienda e ilumine los instrumentos que se han dado las sociedades nacionales», «mantener la documentación básica en torno a fenómenos psicosocioculturales como el racismo y la dis-

criminación, «ampliar las posibilidades de las respuestas científicas en relación a los problemas medioambientales y la búsqueda de un mejor ambiente para la supervivencia de la humanidad», etc.

Lo importante sería que cada equipo de trabajo cree una metodología a través de la cual superemos los desniveles inherentes a estos encuentros - desencuentros, propios de la realidad social misma, y nos proyectemos en una visión con más sentido social asumiendo un activismo científico acorde con las necesidades globales y adecuado a los contextos locales.

En lo específico, la participación del CES en la Cumbre permitió un diálogo con el representante máximo del Centro Internacional de los Derechos Humanos y Desarrollo Democrático, CIDHDD, Sr. Warren Allmand, quien recogió nuestras inquietudes en torno a la problemática actual mapuche y pewenche, comprometiéndose a hacer un llamado a las autoridades chilenas para evitar atropellos a los Derechos Humanos en estos sectores. Con fecha 14 de septiembre del presente año este representante estaría enviando un documento al Presidente de la República, el que fuera presentado al Consejo Directivo del CES el jueves 15 de octubre.

---

*Comentan Noelia Carrasco, Héctor Mora y Teresa Durán, CES.*

### *21 de mayo de 1998.*

Es CES es invitado a participar en el **Post título en Gestión Ambiental** y que coordinara el docente Fernando Peña. En este Diplomado participan las municipalidades de la IX Región. La demanda consiste en proporcionar antecedentes sobre la sociedad y cultura mapuche, particularmente en el ámbito del desarrollo. El CES prepara el Taller solicitado en una perspectiva intercultural, sobre la base que otorga la actual ley indígena. Fue particularmente interesante para los asistentes la exposición del profesor José Quidel, representante de la línea de Relaciones Interétnicas del CES, quien presentó el sustrato cultural que atañe al campo del desarrollo desde la perspectiva mapuche, tema desconocido por los asistentes.

### *14 de julio de 1998.*

En la línea de ejecución de los términos del Convenio de Colaboración Mutua firmado por la UCT y la Municipalidad de Nueva Imperial, se inscribe la **Jornada de Extensión** que se llevó a cabo en esta ciudad y organizada por la Dirección de Desarrollo Rural de la Municipalidad. Esta vez el tema solicitado fue divulgar los términos jurídicos, sociales y culturales de la actual ley indígena al personal de la Municipalidad. Este tema fue expuesto en colaboración con el docente de la Escuela de Derecho de la UCT, abogado Sr. Jaime López Allendes y la Directora del CES, siendo bien recepcionado por los asistentes. Llamó la atención la participación activa de los funcionarios y colaboradores de la gestión municipal, así como del edil Sr. Manual Salas T., quienes mostraron un interés renovado en profundizar en estas temáticas.

### *29 de julio de 1998.*

El CES colabora con el Centro de Desarrollo Sustentable y otras instituciones regionales y nacionales en el **Seminario - Taller Pueblo Mapuche y Expansión Forestal**, realizado en la Universidad. Alrededor de 200 personas participaron en este evento; la amplia convocatoria emanó de las 11 instituciones que acordaron el evento. El objetivo de abrir el debate en relación a los conflictos territoriales, jurídicos y sociales entre comunidades mapuche y las empresas forestales de la Araucanía, se cumplió plenamente ya que en los talleres los actores involucrados expusieron sus puntos de vista. Hubo, sin embargo, ausencia de representantes del gobierno, a quienes se había invitado de modo especial. En el encuentro expusieron, entre otros, el obispo de Temuco Monseñor Sergio Contreras, el geógrafo Raúl Molina, el grupo de investigación Tepu, el presidente de la Asociación Ñancuqueo, Galvarino Raimán; el economista Marcel Claude, presidente de la Fundación Terran; y el abogado Rodrigo Lillo de la Fundación Instituto Indígena. En cuanto a las empresas forestales, asistieron los representantes de las empresas Mininco y Arauco.

El CES pudo observar que aunque se hizo un gran esfuerzo por exponer las características del conflicto, tanto en términos generales como específicos, la brecha cultural, socioeconómica y sociopolítica entre los sec-

tores representantes de las empresas y de los mapuche se explicita en visiones profundamente contrapuestas. Mientras tanto, se observa también que estos últimos representantes constituyen sectores jóvenes, informados de los conflictos y particularmente de la grave situación que afecta a las comunidades de las cuales son procedentes.

### *7 de agosto de 1998.*

El equipo interdisciplinario del CES conformado por los profesores José Quidel, Enrique Hauenstein y Teresa Durán, participó en el *Tercer Seminario de Investigaciones de Relevancia Ambiental*, organizado por la CONAMA IX Región y el Departamento de Biología y Ciencias Naturales de la UCT. En esta oportunidad fue seleccionada la investigación Sembrando Salud Nabagaim Küme Mongen, referido al estudio de plantas medicinales en un sector de la comuna de Imperial, el que se realizara en el periodo 1996 - 97 en una perspectiva intercultural. Esta temática fue novedosa en este contexto, habitualmente destinado a estudios e investigaciones en el área de las ciencias naturales y ambientales.

### *10 de septiembre de 1998.*

El CES a través de su directora, participó en las *Primeras Jornadas de Psiquiatría Social* organizadas por el equipo de Psiquiatría y Salud Mental del Consultorio I del Hospital San Borja - Arriarán. El tema solicitado fue Familia Mapuche y Salud, tomando en cuenta que el evento priorizó el tema de la Atención Primaria. Fue interesante comprobar que los principales expositores londinenses que participaron, Dr. David Goldbert y Dr. Julian Leff, reiteraron la necesidad de acompañar el quehacer médico con estudios epidemiológicos sociales en los cuales el componente cultural debiera también ser destacado. Esta perspectiva, que se evidenciara en los estudios de la interacción médico - paciente y la depresión, entre otros, coincidieron con el enfoque desarrollado en la conferencia nuestra. Esta se centró en dar a conocer las características sociodemográficas actuales de la familia mapuche, enfatizando los principales cambios y características culturales vigentes, generalmente desconocidos o no

considerados en el proceso médico, particularmente en la atención psiquiátrica.

### *19 - 24 de septiembre de 1998.*

El CES fue una de las pocas instituciones latinoamericanas invitadas al encuentro «*Junt@s elegimos la paz*», *Vigésima Segunda Conferencia Trienal de la War Resister Internacional* realizado en Porč, Croacia. El encuentro permitió dimensionar las vivencias y trabajo de esta red internacional de organizaciones, con sede en Londres y cuyos principios son la no violencia y el pacifismo. La @ en la frase de la convocatoria no es una casualidad. Este signo de tecnología y modernismo reflejan el origen y las posibilidades de recursos de la mayoría de las 70 organizaciones de esta red, presente en 33 países del mundo. Indica que ocurre un tránsito conceptual que va desde la defensa de los derechos humanos cuando la convivencia democrática tiene mas historia y se incorporan los temas del medio ambiente, la diversidad y las relaciones de género.

El evento fue organizado localmente por Antiratna Kampanja Hrvatske - Campaña Contra la Guerra- una red que reúne a 20 organismos de Croacia, como una forma de solidarizar con los habitantes de un país - ex Yugoslavia- ya desmembrado y cuyos restos buscan afanosamente hacerse respetar. Este organismo y otros trabajan y reflexionan en como reconstruir una sociedad multinacional con su diversidad étnica y cultural. Diversidad, que parecía tan oculta, y que para ellos resultó tan evidente que incluso asusta la crueldad con que la hicieron notar y cuyos efectos aun repercuten en el mundo. Tres representantes de estos organismos de derechos humanos de Bosnia, Servia y Croacia fueron postulados al Premio Nobel de la Paz este año.

Para el CES constituyó una experiencia valiosa compartir temas como Justicia después de la guerra, la Muerte de la resolución de conflictos y la Acción civil por la paz. Lo mas relevante fue el trabajo de grupos, por la rica experiencia de conocer a gente de tan diversos lugares. Estuvimos en «*Identidad y conflicto*» donde expusimos experiencias étnico - culturales en la IX

Región y en «Desobediencia civil y acción ecologista». Aunque existen grupos ecologistas en la red, no se había promovido en WRI una discusión sobre la relación y aportes específicos de estos grupos a los objetivos de esta organización, como son eliminar las causas que provocan las guerras y la violencia. Se conocieron experiencias tan disimiles como la explotación de recursos naturales en América Latina y la lucha contra las armas y residuos nucleares en Europa, discutiéndose sobre las estrategias que usan las organizaciones que promueven la guerra y, por otra parte, los activistas.

Haber estado en este encuentro nos hizo sentir parte de un mundo lejano, acercarnos a sociedades, que como la nuestra, han vivido o viven experiencias traumáticas de atropellos a los Derechos Humanos. Pudimos reforzar la idea de que la protección de estos derechos requiere de un conocimiento y de una reflexión - acción cada vez más amplias.

---

*Comentan José Araya y Teresa Durán, Base académica del CES.*



**Biramo  
CHOOSING  
Mir  
PEACE  
Zajedno  
TOGETHER**

War Resisters' International  
22nd Triennial Conference  
19-24 September 1998  
Poreč, Croatia

**Biramo  
CHOOSING  
Mir  
PEACE  
Zajedno  
TOGETHER**

Hosted by Antiwar Campaign Croatia